



## I. Algemeen

1. Alle leveringen en diensten zijn onderworpen aan deze algemene voorwaarden en eventuele afzonderlijke contractuele overeenkomsten. Afwijkende inkoopvoorwaarden van de klant worden geen onderdeel van het contract, zelfs niet als de bestelling wordt geaccepteerd. Deze zullen hierbij expliciet worden afgewezen.

Als er geen speciale overeenkomst is, wordt een contract gesloten met de schriftelijke orderbevestiging van de leverancier.

2. De leverancier behoudt zich het eigendoms- en auteursrecht voor op monsters, kostenramingen, tekeningen en soortgelijke informatie. De leverancier behoudt zich de eigendomsrechten en auteursrechten voor op monsters, kostenramingen, tekeningen en soortgelijke informatie van fysieke en niet-fysieke aard – ook in elektronische vorm; deze mogen niet toegankelijk worden gemaakt voor derden. De leverancier verplicht zich ertoe informatie en documenten die door de koper als vertrouwelijk zijn aangemerkt, alleen met toestemming van de koper voor derden toegankelijk te maken.

## II. Prijs en betaling

1. Tenzij anders overeengekomen, zijn de prijzen af fabriek inclusief laden in de fabriek, maar exclusief verpakken en lossen. Belasting over de toegevoegde waarde tegen het respectieve wettelijke tarief zal aan de prijzen worden toegevoegd.

2. Bij gebreke van een speciale overeenkomst vindt betaling plaats zonder enige aftrek voor rekening van de leverancier, namelijk:

1/3 aanbetaling na ontvangst van de orderbevestiging,

1/3 zodra de klant is geïnformeerd dat de belangrijkste onderdelen klaar zijn voor verzending (bericht van levering),

het resterende bedrag binnen een maand na de risico-overdracht.

3. De koper heeft alleen het recht om betalingen in te houden voor zover zijn tegenvorderingen onbetwist zijn of door een declaratoir vonnis erkend zijn.

4. De klant heeft alleen recht op verrekening van tegenvorderingen uit andere rechtsverhoudingen voor zover deze onbetwist zijn of door een declaratoir vonnis erkend zijn.

5. In het geval van vergoedingen voor huur (systeem) of gebruik van licenties (WaterExpert) vindt betaling onmiddellijk na facturering plaats of via SEPA automatische incasso op regelmatige maandelijkse basis.

## III. Levertijd, leveringsvertraging

1. De levertijd wordt bepaald door de afspraken tussen de contractpartijen.

Naleving van de levertijd door de leverancier is onderworpen aan de voorwaarde dat alle commerciële en technische kwesties tussen de contractpartijen zijn opgehelderd en de koper aan alle op hem rustende verplichtingen heeft voldaan, zoals het verstrekken van de noodzakelijke officiële certificaten of vergunningen of de betaling van een aanbetaling. Als dit niet het geval is, wordt de levertijd dienovereenkomstig verlengd. Dit is niet van toepassing indien de leverancier verantwoordelijk is voor de vertraging.

2. Naleving van de levertijd is afhankelijk van een correcte en tijdige levering aan ons. De leverancier informeert de klant zo snel mogelijk als er vertragingen optreden.

3. De levertijd wordt geacht te zijn nagekomen als het te leveren artikel de fabriek van de leverancier heeft verlaten of als gereedheid voor verzending is gemeld op het moment dat de levertijd verstrijkt. Indien er aanvaarding moet plaatsvinden, is de datum van aanvaarding bepalend – behalve in het geval van gerechtvaardigde weigering van aanvaarding – of anderszins de kennisgeving van gereedheid voor aanvaarding.

4. Als de verzending of inontvangstneming van het te leveren artikel wordt vertraagd om redenen waarvoor de klant verantwoordelijk is, worden de kosten die als gevolg van de vertraging zijn ontstaan, vanaf één maand na kennisgeving van gereedheid voor verzending of inontvangstneming, aan de klant in rekening gebracht.

5. Indien het niet naleven van de levertijd te wijten is aan overmacht, arbeidsgeschillen of andere gebeurtenissen waarop de leverancier geen invloed heeft, wordt de levertijd dienovereenkomstig verlengd. De leverancier zal de koper zo spoedig mogelijk op de hoogte stellen van het begin en het einde van dergelijke omstandigheden.

6. De koper kan zich zonder het stellen van een termijn uit het contract terugtrekken als de leverancier uiteindelijk niet in staat is om de volledige prestatie vóór de risico-overdracht uit te voeren. Hetzelfde geldt indien de leverancier niet in staat is het contract na te komen. In alle andere gevallen is sectie VII.2 van toepassing.

Verdere claims als gevolg van vertraging in de levering worden uitsluitend bepaald in overeenstemming met sectie VII.2 van deze algemene voorwaarden.

## IV. Risico-overdracht, aanvaarding

1. Het risico gaat over op de klant wanneer het te leveren artikel de fabriek heeft verlaten, zelfs als er gedeeltelijke leveringen zijn gedaan of als de leverancier andere diensten op zich heeft genomen, bijv. verzendkosten of levering en installatie. Indien aanvaarding vereist is, is dit bepalend voor de risico-overdracht. Het moet onmiddellijk op de aanvaardingsdatum worden uitgevoerd, of nadat de leverancier de klant heeft meegedeeld dat de goederen klaar zijn voor aanvaarding. De klant

mag aanvaarding niet weigeren in geval van een klein defect.

2. Indien de verzending of aanvaarding wordt vertraagd of niet plaatsvindt ten gevolge van omstandigheden waarvoor de leverancier niet verantwoordelijk is, gaat het risico op de koper over op de dag van kennisgeving van gereedheid voor verzending of aanvaarding. De leverancier verbindt zich ertoe de door de koper gevraagde verzekeringspolissen af te sluiten op kosten van de koper.

3. Gedeeltelijke leveringen zijn toegestaan voor zover dit redelijk is voor de klant. 4. De veronderstelde aanvaarding is toegestaan. Op grond hiervan wordt de levering geacht geaccepteerd te zijn, zelfs als de klant een redelijke termijn voor aanvaarding na ingebruikname heeft gesteld en de klant aanvaarding binnen deze termijn niet heeft geweigerd onder vermelding van ten minste één defect.

## V. Eigendomsvoorbehoud

1. De leverancier behoudt het eigendom van het artikel tot ontvangst van alle betalingen – inclusief voor eventueel verschuldigde aanvullende diensten – uit hoofde van het leveringscontract.

2. De leverancier heeft het recht om het te leveren artikel op kosten van de klant te verzekeren tegen diefstal, breuk, brand, water en andere schade, tenzij de klant de verzekering aantoonbaar zelf heeft afgesloten.

3. De klant mag het artikel niet verkopen, verpanden of als zekerheid overdragen. In geval van inbeslagname, verbeurdverklaring of andere beschikkingen door derden, moet hij de leverancier onmiddellijk op de hoogte brengen.

4. In geval van contractbreuk door de klant, in het bijzonder bij betalingsverzuim, heeft de leverancier het recht om het artikel na aanmaning terug te nemen en is de klant verplicht om het af te geven.

5. Door het eigendomsvoorbehoud kan de leverancier alleen de teruggave van het artikel eisen als hij het contract heeft geannuleerd.

## VI. Claims voor defecten/garantie

De leverancier is als volgt aansprakelijk voor materiële gebreken en eigendomsgebreken in de levering met uitsluiting van verdere aanspraken, behoudens sectie VII:

### Materiële defecten

Voor zover de partijen een kwaliteit van het gekochte artikel zijn overeengekomen, zijn objectieve eisen voor het gekochte artikel in dit opzicht niet van toepassing.

1. Alle onderdelen die defect blijken te zijn als gevolg van een omstandigheid voortvloeiend uit de risico-overdracht, zullen naar keuze van de leverancier zonder gebreken worden gerepareerd of vervangen. De ontdekking van dergelijke gebreken moet onmiddellijk schriftelijk worden gemeld aan de leverancier. Vervangen onderdelen worden eigendom van de leverancier.

2. Na overleg met de leverancier zal de koper de leverancier de nodige tijd en gelegenheid geven om alle reparaties en vervangende leveringen uit te voeren die de leverancier nodig acht; anders is de leverancier ontheven van aansprakelijkheid voor de gevolgen daarvan. Alleen in dringende gevallen waarbij de bedrijfsveiligheid in gevaar komt of ter voorkoming van onevenredig grote schade, in welk geval de leverancier onmiddellijk op de hoogte moet worden gesteld, heeft de koper het recht om het gebrek zelf te verhelpen of door derden te laten verhelpen en om van de leverancier vergoeding van de noodzakelijke kosten te eisen.

3. De leverancier draagt – voor zover de klacht gegrond blijkt te zijn – de directe kosten van rectificatie of vervangende levering, inclusief verzending. Bovendien draagt hij de noodzakelijke installatie- en verhuiskosten, voor zover dit het voorwerp van de oorspronkelijke prestatie was, evenals de kosten van de noodzakelijke terbeschikkingstelling van de benodigde arbeidskrachten, inclusief reiskosten, voor zover dit niet leidt tot een onevenredige belasting van de leverancier.

4. Verdere claims worden uitsluitend bepaald in overeenstemming met sectie VII. 2 van deze algemene voorwaarden.

5. Met name in de volgende gevallen wordt geen aansprakelijkheid aanvaard: Ongeschikt of oneigenlijk gebruik, gebrekkige montage of inbedrijfstelling door de klant of derden, natuurlijke slijtage, gebrekkige of nalatige behandeling, onjuist onderhoud, ongeschikt bedrijfsmateriaal, gebrekkige bouwwerkzaamheden, ongeschikte bouwgrond, chemische, elektrochemische of elektrische invloeden – tenzij de leverancier hiervoor verantwoordelijk is.

6. Indien de koper of een derde onjuiste reparaties uitvoert, is de leverancier niet aansprakelijk voor de daaruit voortvloeiende gevolgen. Hetzelfde geldt voor wijzigingen aan het artikel zonder voorafgaande toestemming van de leverancier.

### Eigendomsgebreken

7. Als het gebruik van het artikel leidt tot een inbreuk op industriële eigendomsrechten of auteursrechten in Duitsland, moet de leverancier op eigen kosten ervoor zorgen dat de koper het recht heeft om het te leveren artikel te blijven gebruiken of het te leveren artikel zodanig wijzigen dat de inbreuk op eigendomsrechten niet langer bestaat.

Als dit niet mogelijk is onder economisch redelijke voorwaarden of binnen een redelijke termijn, heeft de klant het recht om het contract op te zeggen. De leverancier heeft ook het recht om het contract onder bovengenoemde voorwaarden op te zeggen.

Bovendien vrijwaart de leverancier de koper tegen onbetwiste of wettelijk vastgestelde vorderingen van de respectieve eigenaars van de eigendomsrechten.



## Algemene verkoop- en leveringsvoorwaarden van Enviro-Chemie B.V.

8. Behoudens sectie VII.2, zijn de in sectie VI.8 vermelde verplichtingen van de leverancier doorslaggevend in het geval van een inbreuk op industriële eigendomsrechten of auteursrechten.

Ze bestaan alleen als

- de klant de leverancier onmiddellijk op de hoogte stelt van beweerde inbreuken op industriële eigendomsrechten of auteursrechten,
- de klant de leverancier in redelijke mate ondersteunt bij de verdediging van de beweerde vorderingen of de leverancier in staat stelt om de wijzigingsmaatregelen uit te voeren in overeenstemming met sectie VI. 8,
- de leverancier zich het recht voorbehoudt op alle verdedigingsmaatregelen, inclusief buitengerechtelijke schikkingen,
- het eigendomsgebrek niet gebaseerd is op een instructie van de klant en
- de inbreuk niet veroorzaakt werd door het feit dat de klant het artikel zonder toestemming wijzigde of gebruikte op een manier die niet in overeenstemming is met het contract.

### Falende software

1. De licentiegever zal de klant de software vrij van materiële gebreken en eigendomsgebreken ter beschikking stellen. Defecten omvatten geen functionele beperkingen die het gevolg zijn van de hardware- en softwareomgeving die door de klant ter beschikking is gesteld, onjuiste bediening, externe defecte gegevens, storingen in het computernetwerk of andere redenen die hun oorsprong vinden in de risicosfeer van de klant. In geval van defecten heeft de klant recht op de wettelijke garantierechten in overeenstemming met de volgende bepalingen.

2. De licentiegever geeft geen garantie voor software die door de klant is gewijzigd, tenzij de klant kan bewijzen dat de wijziging niet de oorzaak is van het gemelde defect.

3. De licentiegever biedt garantie in geval van materiële defecten door middel van nakoming achteraf, hetzij door het defect te verhelpen, hetzij door een vervangend exemplaar te leveren, naar keuze van de licentiegever. Nakoming achteraf kan in het bijzonder plaatsvinden door een nieuwe versie van het programma te leveren of door de licentiegever manieren te laten zien om de gevolgen van het defect te vermijden. De klant moet een nieuwe programmaversie ook aanvaarden als dit voor hem tot een aanvaardbare inspanning voor het aanpassen leidt.

## VII. Aansprakelijkheid van de leverancier, uitsluiting van aansprakelijkheid

1. Als het artikel door de koper niet in overeenstemming met het contract kan worden gebruikt als gevolg van een verwijtbare schending van contractuele verplichtingen door de leverancier – in het bijzonder instructies voor bediening en onderhoud van het te leveren artikel – zijn de bepalingen van sectie VI en VII.2 van toepassing, met uitsluiting van verdere aanspraken van de koper.

2. De leverancier is alleen aansprakelijk voor schade die niet aan het artikel zelf is ontstaan – om welke wettelijke redenen dan ook

- met opzet,
- bij grove nalatigheid van de eigenaar / leidinggevende organen of leidinggevende werknemers,
- bij verwijtbaar letsel aan leven, lichaam of gezondheid,
- bij gebreken die hij bedrieglijk heeft verzwegen,
- in het kader van een garantieverplichting,
- bij gebreken aan het artikel, voor zover er aansprakelijkheid bestaat volgens de productaansprakelijkheidswet voor persoonlijk letsel of materiële schade aan privé gebruikte voorwerpen.

In geval van verwijtbare schending van wezenlijke contractuele verplichtingen is de leverancier ook aansprakelijk voor grove nalatigheid van niet-leidinggevende werknemers en voor lichte nalatigheid, in het laatste geval beperkt tot redelijkerwijs te voorziene schade die kenmerkend is voor het contract. Aansprakelijkheid voor winstderfing of kosten van productieonderbreking of schade is uitgesloten. Verdere claims zijn uitgesloten.

## VIII. Verjaringstermijn

Alle claims van de klant – ongeacht de rechtsgrond – verjaren na 12 maanden vanaf de kennisgeving van levering; dit geldt ook voor de verjaringstermijn voor regresvorderingen in de toeleveringsketen volgens sectie 445b (1) van het Duitse Burgerlijk Wetboek (BGB). De schorsing van de verjaringstermijn krachtens sectie 445b (2) van het Duitse Wetboek (BGB) blijft onaangetaast; deze eindigt uiterlijk vijf jaar na de datum waarop de leverancier het goed aan de verkoper heeft geleverd. Deze bepalingen over de verjaringstermijn voor regresvorderingen en de opschorting van verval zijn niet van toepassing als het laatste contract in deze toeleveringsketen een aankoop van consumentengoederen is. De wettelijke termijnen zijn van toepassing op schadeclaims in overeenstemming met sectie VII. 2 a-d en f. Deze zijn ook van

toepassing op gebreken aan een gebouw of aan leveringsobjecten die in overeenstemming met hun normale gebruik zijn gebruikt en de gebreken ervan hebben veroorzaakt.

## IX. Gebruik van software

1. Als er software wordt meegeleverd, krijgt de klant een niet-exclusief recht op het gebruik van de geleverde software, inclusief de bijbehorende documentatie. Het wordt geleverd voor gebruik op het daarvoor bestemde te leveren artikel. Gebruik van de software op meer dan één systeem is verboden, tenzij anders overeengekomen. De koper mag de software alleen reproduceren, herzien, vertalen of omzetten van de objectcode naar de broncode voor zover dit wettelijk is toegestaan (§§ 69 a e.v. van de Duitse wet op de intellectuele eigendom (UrhG)). De koper verbindt zich ertoe om geen gegevens van de fabrikant te verwijderen – in het bijzonder copyrightvermeldingen – of deze te wijzigen zonder voorafgaande uitdrukkelijke toestemming van de leverancier. Alle andere rechten op de software en de documentatie, inclusief kopieën, blijven bij de leverancier of de softwareleverancier. Het verlenen van sublicenties is niet toegestaan. De door de licentiegever geleverde software (programma en handleiding) is auteursrechtelijk beschermd. Alle rechten op de software en op andere documenten die in het kader van de initiatie en uitvoering van het contract worden verstrekt, zijn het exclusieve eigendom van de licentiegever in de relatie tussen de contractpartijen.

2. De licentiegever kan de gebruiksrechten om gegronde redenen intrekken. Er is met name sprake van een gegronde reden als de klant in verzuim is met de betaling van een aanzienlijk deel van de vergoeding of als de klant de gebruiksvoorwaarden niet naleeft en zich daar niet onmiddellijk van onthoudt, zelfs niet na een schriftelijke waarschuwing met dreiging van intrekking door de licentiegever. Bij herroeping van de gebruiksrechten dient de klant de originele software en bestaande kopieën terug te geven en opgeslagen programma's te verwijderen. Op verzoek van de licentiegever dient de klant een schriftelijke bevestiging van de overdracht en verwijdering te verstrekken.

## X. Gegevensbescherming en vertrouwelijkheid

1. De contractpartijen verplichten zich tot geheimhouding van alle bedrijfs- en handelsgeheimen of als vertrouwelijk aangemerkte informatie die zij tijdens de uitvoering van het contract van de andere contractpartij ontvangen of te weten komen. De informatie en documenten mogen niet toegankelijk worden gemaakt voor derden die niet betrokken zijn bij de uitvoering van het contract. De contractpartijen zullen de contractuele voorwerpen zodanig opslaan en beveiligen dat misbruik door derden onwaarschijnlijk is.

2. De informatie en documenten die op het moment van openbaarmaking algemeen bekend en toegankelijk zijn of die op het moment van openbaarmaking al bekend waren bij de ontvangende contractpartner of die later door derden op legitieme gronden voor hem toegankelijk zijn gemaakt, vallen niet onder de geheimhoudingsplicht.

3. De klant stemt uitdrukkelijk in met het verzamelen, verwerken en gebruiken van persoonsgegevens. De opgeslagen persoonsgegevens worden uiteraard vertrouwelijk behandeld door de licentiegever. Het verzamelen, verwerken en gebruiken van de persoonsgegevens van de klant gebeurt in overeenstemming met de Duitse Federale Wet Bescherming Persoonsgegevens (BDSG) en de Duitse Telemediawet (TMG).

4. Persoonsgegevens kunnen ook worden gebruikt om informatie te verstrekken over producten, marketingmaatregelen en andere diensten met de uitdrukkelijke voorafgaande toestemming van de klant.

De klant heeft het recht om zijn toestemming op elk gewenst moment in te trekken met werking voor de toekomst. In dit geval is de licentiegever verplicht om de persoonsgegevens van de klant onmiddellijk te verwijderen. In het geval van lopende contractuele relaties zal het wissen plaatsvinden na het beëindigen van de contractuele relatie.

## XI. Toepasselijk recht, bevoegde rechtbank

1. Op alle rechtsbetrekkingen tussen de leverancier en de klant is uitsluitend het recht van de Bondsrepubliek Duitsland van toepassing dat geldt voor rechtsbetrekkingen tussen binnenlandse partijen. De regels van CSIS, UN-Kaufrecht zijn uitgesloten.

2. De bevoegde rechtbank is de rechtbank die verantwoordelijk is voor de maatschappelijke zetel van de leverancier, Darmstadt. De leverancier heeft echter het recht om een vordering in te stellen op het hoofdkantoor van de klant.